

2.5 Million Guilders in Lago Cash Circulates On Aruba In December

Lago Ta Pone 2.5 Miljon Florin di Placa Efectivo Na Circulacion Durante December

Un total di dos miljon cinco cien y setenta y nueve mil florin na placa efectivo lo ser poní den circulacion durante December door di Lago Oil & Transport Company, Limited.

E suma na placa efectivo a bira disponibel despues di decision di gerencia di Lago pa paga 72.3 porciento di Bonus pa Costo di Bida. Pago a ser haci den un solo suma pa medio di un check cu a worde parti Dec. 9, 1965. E bonus pa costo di bida ta representa pago adelanta te Dec. 2, 1966.

E Fls. 2,579,000 ta for di cinco fuente separa, for di cual placa lo bini den circulacion den e economia di e isla. E especificacion ta lo siguiente:

2/3 di Lamtamento Special di Placa pa Pascu	Fls. 593,000	
Transaccionnan Regular di Thrift Plan	311,000	Fls. 904,000
Ahustamento pa Costo di Bida		800,000
Pago di December 9, 1965		700,000
Pago di December 23, 1965		175,000

Total (Transaccion di Thrift Plan y Pago Neto) 2,579,000

Tur e cifranan ta representa placa efectivo pa e empleadonan.

Lago Thrift Plan Ta Establece Record Nobo den Ganashi Durante Anja Pasa

E ganashi di e fondo di Lago Thrift Plan a establece un otro record e anja aki. E ganashi halto fuera e contribucion adicional a permiti participantenan den Thrift Plan pa recibi un suma promedio mas halto cu cualkier anja anterior. Aunque e cantidad total di florin tabata menos cu anja pasá, e placa e biaha aki a ser parti entre menos empleado, asina ta cu esey a trece un aumento pa cada empleado.

Un suma di Fls. 2,295,655 a ser parti proporcionalmente entre 2,379 empleado. E total aki ta representa e suma di placa cu Lago ta pone den Thrift Plan como contribucion adicional, cual ta mas cu e contribucionnan regular, hunto cu e placa ganá door di invertí e placa di Thrift Plan.

E anja aki, interes ariba placa den Thrift Plan a ser ganá na razon di 4.3 porciento. Esaki a suma Fls. 1,108,806. E ganashi di e fondo a yega e promedio di Fls. 466 adicional pa cada participante den Thrift Plan. E promedio di anja pasá tabata Fls. 395.

Ganashi di e fondo ta solamente un parti di e placa cu ta bini acerca na e contribucionnan regular. E otro parti ta e suma cu Lago ta contribui na fin di anja, cu ta ser yamá contribucion adicional. E contribucion adicional, cu a ser anunciá luna pasá, no ta relacioná na e contribucionnan regular di compania. E anja aki, e contribucion adicional di compania tabata Fls. 1,186,849. E suma aki hunto cu e Fls. 1,108,806 di ganashi di fondo ta e total di Fls. 2,295,655 cu a ser parti na participantenan. Esaki ta representa un promedio di Fls. 965 pa cada participante. E total di anja pasá tabata Fls. 2,475,019 of un promedio di Fls. 830 pa cada empleado.

Placa gespaar door di partici-

pantenan den Thrift Plan ta sigui aumenta. Empleadonan mes a contribui Fls. 2,162,660 durante e anja pasá. Lago su contribucionnan regular pa e periodo ey tabata Fls. 652,196. Esaki ta nifica cu un participante ta spaar un promedio di Fls. 909 pa anja.

Considerando e contribucion adicional, ganashi di fondo y contribucion regular di Compania, por ser bisá cu e ganashi promedio pa cada empleado tabata Fls. 1239. En otro palabra, pa cada florin invertí den e Plan, como Fls. 1.36 a ser ganá.

Te Sept. 30, 1965, e balance total na fabor di participantenan tabata Fls. 28,298,434 of un promedio di Fls. 11,895 pa cada participante. Esaki ta mas o menos igual cu e promedio di anja pasá di Fls. 11,020.

E 2379 miembronan di Lago Thrift Plan ta representa 100 porciento di participacion. Nobenta y cuatro porciento of 2236 miembro ta contribui un maximo di 10 porciento.

E ganashi di e fondo a resulta for di inversion di alta calidad. E inversionnan aki a aumenta e distribucion di ganashi na participantenan for di 2.17 porciento te na e actual 4.3 porciento den 10 anja. Inversion di Thrift Plan ta inclui placa den obligaciones di Gobierno di Antillas y Gobierno di Aruba, di Bouweredietbank, prestamo na Home Building Foundation, deposito na banconan na World Bank y otro fuentenan.

Paulus Rasmijn Promovi Den Technical Department

Paulus Rasmijn, un graduado di School di Ofishi di Lago, a haya promocion pa tecnico di ingenieria den Depto. Tecnico - Economics and Planning. E promocion aki, cual ta su di diezcincio promocion, ta efectivo Dec. 1.

Sr. Rasmijn a cuminsa na School di Ofishi di Lago na 1944. Despues di a gradua, el a ser asigná na Process - Gas & Poly, na unda el a progresa pa Process Helper C na 1948. E mes anja, el a cambia pa Depto. Tecnico - Division di Process como un "engineering trainee C". Despues el a pasa den e categorianan di asistente di ingenieria y na 1950, el a haya promocion pa engineer assistant A. Despues di un cambio pa Economics and Planning Division na 1962, el a bira un senior engineering assistant, cual tabata su posicion promer di su reciente promocion.

Money Enters Economy from Payrolls, COL Bonus and Thrift Plan Transactions

A total of two million-five hundred and seventy-nine thousand guilders in cash will be placed in circulation during December by Lago Oil & Transport Company, Limited.

The cash figures became available following Lago management's decision to pay a 72.3 per cent Cost of Living Bonus. Payment was made in lump sum by check on Dec. 9, 1965. The COL bonus represents payment in advance through Dec. 2, 1966.

The Fls. 2,579,000 is derived from five separate areas from which cash enters the island economy. The breakdown includes:

2/3 Special Christmas Thrift Withdrawals	Fls. 593,000	
Regular Thrift Transactions	311,000	Fls. 904,000
C.O.L. Adjustment		800,000
December 9, 1965, payday		700,000
December 23, 1965, payday		175,000

Total (Thrift transactions & net pay) Fls. 2,579,000
All figures represent net cash to the employees.

Thrift Plan Sets New Record in Earnings

Fund earnings of the Lago Thrift Plan have set another record this year. The high return in earnings plus the additional contribution enabled participants in the Thrift Plan to receive an average sum higher than any previous distribution. Although the total guilder volume was lower than last year's, it was divided among fewer employees, thus showing an increase per employee.

The sum of Fls. 2,295,655 is shared proportionally among 2,379 employees. The total is the sum of the money Lago put into the Thrift Plan as additional contribution, which is over and above regular contributions, and the money earned through investment of Thrift Plan funds.

This year, interest on Thrift Plan funds was earned at the rate of 4.3 per cent. This amounted to Fls. 1,108,806. The fund earnings averaged an additional Fls. 466 to each Thrift Plan participant. Last year's average was Fls. 395.

Fund earnings is only a portion of the money that is in addition to the regular contributions. The other portion is the amount Lago contributes at year's end, the so-called additional contribution. The additional contribution, announced last month, is not related to the company's regular contribution. This year, the company's additional contribution was Fls. 1,186,849. This sum plus the Fls. 1,108,806 in fund earnings is the total Fls. 2,295,655 shared by participants. This represents an average of Fls. 965 per participant. Last year's total was Fls. 2,475,019 or an average of Fls. 830 per employee.

Participants' savings in the Thrift Plan continue to increase. Employees contributed Fls. 2,162,660 during the past year. Lago's regular contributions for the same period were Fls. 652,196. This means that the

as last year's average of Fls. 11,020.

The 2379 members of the Lago Thrift Plan represent 100 per cent participation. Ninety-four per cent or 2236 members contributed the maximum ten per cent.

Fund earnings result from high quality investments. These investments have increased the earnings distribution to participants from 2.17 per cent to the present 4.3 per cent in ten years. Thrift Plan investments include Netherlands Antilles Government bonds, Aruba Island Territory bonds, Bouweredietbank bonds, loans to Home Building Foundation, the World Bank and other high quality sources.



SAFETY SUGGESTER-of-the-Month L. F. Marval, was awarded a total of Fls. 50 for his idea. He suggested a warning sign on the controls of the weigh tanks in Ethyl Blending Plant.

SUGERIDOR DI Seguridad pa luna di October, L. F. Marval, a ser presenta un premio total di Fls. 50 pa su idea. El a sugeri pa pone un senjal di aviso ariba e controlnan di "weigh tanks" na Ethyl Blending Plant.

ARUBA **Esso** NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS ANTILLES.
BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.
Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Ant.

E. Villanueva, Editor
J. De Cuba, Photographer

J. E. Thodé, Publications Asst.
A. Werleman, Translator

Driving With Parking Lights

Driving at night with parking lights (or town lights) is contrary to safe driving practices. It is prohibited in the Lago concession.

Only the low beam of the headlights should be used for driving in the period between sunset and sunrise.

Traffic research has shown that parking lights are inadequate for driving after dark. The inadequacy of these lights makes the judging of speed, distance and movement of other vehicles very difficult.

Since the Netherlands Antilles converted to Atlantic Standard Time, moving the clocks half hour ahead, it is rather dark in the morning when many people are driving to work. This is especially true of the period between December and March. All the safety rules for night driving also apply in this period. It is unsafe to use only the parking lights before sunrise.

Stuurmento Anochi

Stuurmento anochi cu luz di parkeer (of luz pa uso den stad) ta contra practico di stuurmento cu seguridad. Esaki ta prohibi den concesion di Lago.

Solamente luz diem mester ser usa pa corremento cu auto den e periodo entre drentamento y salida di solo.

Estudio di trafico ta muntra cu luz di parkeer ta inadecuado pa stuur despues cu ta scur. Como cu e luznan aki ta inadecuado, ta masha dificil pa huzga velocidad, distancia, y movimiento di otro vehiculonan.

Desde cu Antillas Hulandes a cambia pa Tempo Standard Atlantico pa cual e ora a ser movi mei ora padilanti, ta basta scur den mainta ora cu hopi hende ta stuur pa bai trabao. Esaki ta especialmente asina pa e periodo entre December y Maart.

Tur e reglanan di seguridad pa stuurmento anochi tambe ta aplica den e periodo aki. Ta inseguro pa usa solamente luz di parkeer promer cu solo sali.

Do-It-Yourselfers - Watch Out

This is the time of the year that the do-it-yourselfers are particularly busy, tidying up their homes for the coming holiday season. Most of the work they do such as painting, plastering, repairing woodwork require the use of a ladder to reach some of the overhead areas.

This December and Christmas season, particularly, and then all next year, select the ladder that is particularly suited for the work that has to be reached. Move the ladder; don't overreach. It takes less time to climb down, move the ladder, then climb it again than it does for a broken bone to mend while lying in a hospital bed. This Christmas season while decorating a tree or a house make use of the safe support, a ladder can give. At all times, observe the following few and easy suggestions:

- . Be sure your ladder's resting on a firm, skid-proof base. When possible, have a second person steady it.
- . Don't overreach while on a ladder. It's easier and safer to climb down and move the ladder over a few feet.
- . Face the ladder and grip firmly with both hands while climbing either up or down. Don't try to climb too fast.
- . Be sure ladder rungs and your shoes are free of mud, grease and oil.
- . Keep metal ladders away from wires and electrical connections to avoid the possibility of electrical shock.
- . Be sure to use the right length ladder for the job.
- . Be sure the ladder is in safe condition.

Trahadornan na Cas - Cuidao

Esaki ta e tempo di anja cu esnan cu ta haci trabao pa nan mes ta masha ocupa, drechando nan cas pa e dianan venidero di Pascu y Anja Nobo. Mayoria di e trabao cu nan ta haci... manera verfmento, pleistermento, drechamento na porta of bentana... ta exigi uso di un trapi pa yega na algun lugarnan na haltu.

Particularmente durante December y e temporada di Pascu e anja aki y tambe durante henter otro anja, selecta un trapi cu ta apropiado pa e trabao cu bo mester haci y pa e lugarnan cu bo mester alcanza. Move e trapi,

(Continúa na página 4)

Esso Training Center Sponsors Process Course At Lago for Affiliates

For the first time in Lago's history a training program under the sponsorship of the Esso Latin American Training Center was held here.

The Automatic Process Control Course which started Nov. 29 ends today, Dec. 10. Instructors were H. F. Moore and R. W. Law of Esso Engineering Company.

Purpose

Purpose of the course was to bridge the gap between unit operations, process engineering and instrument engineering. Most of the participants are involved in plant operation problems, plant revamp, new project design and general technical contact work. The class was a mixture of process engineers, instrument engineers, mechanical people and operations people.

Aruba was chosen as site for the program because of high interest shown here in this type of training. Eighteen of the twenty-six participants were from Lago and the Aruba Chemical Industries. The other eight representatives were from the West Indies, Venezuela, Peru, Argentina and Colombia.

Representing Jamaica was Rex Thame, Electrical/Instrument Supervisor of the Esso West Indies, Ltd. Mr. Thame was formerly employed in Lago's Mechanical Department.

Esso Training Center Ta Aupicia Un Curso Na Lago pa Afiliadonan

Pa di promer bez den historia di Lago, un programa di training a ser teni aki bao auspicio di Centro di Training Esso di Latino Americano.

E curso di Process Control Automatico cu a cuminsa Nov. 29 ta termina awe, Dec. 10. Instructornan tabata H. F. Moore y R. W. Law di Esso Engineering Company.

Obheto di e curso tabata pa yena un vacio entre trabaonan strictamente di operacion di planta, ingenieria di process y trabao di ingenieria di instrument. Mayoria di e participante nan ta encontra problemanan di operacion di planta, renobacion di planta, diseño di proyecto nobo y trabao tecnico general cu ta trece nan en contacto cu otro. E klas tabata un mezcla di ingenieronan di process, ingenieronan di instrument, personal di mechanical y di operacionnan.

Lago's H. Hoo and R. Farro Singled Out As Outstanding Among College Students; Both Rank in Top Ten Percent of Class

Hudman Hoo and Raymundo Farro, studying under Lago sponsorship in the U.S., have recently earned exemplary scholastic honors. Both students are in their senior year at the West Virginia Institute of Technology.

Mr. Hoo studying chemistry has been selected for inclusion in the next edition of "Who's Who in American Universities and Colleges". Mr. Farro, majoring in chemical engineering, has been named a member of Alpha Eta, a honorary engineering society.

Selection for "Who's Who..." is made from among the students in the top ten per cent of all universities. Besides academic achievement, character, leadership and citizenship are also considered in the selection.

Mr. Hoo entered college under Lago sponsorship in 1962. A year before he was employed as analyst in Technical - Laboratory. His extra curricular activities include membership in the Student Council and the Chemistry's Program Committee. He also works as assistant in the Analytical Chemistry and Physical Chemistry Lab at School. His last summer vacation, he spent working for Esso Research and Engineering Company. Mr. Hoo is married and is the father of two children.

A 1951 Lago Vocational School graduate, Mr. Farro was also an Allentown Scholarship winner. He worked in Technical Department as engineering assistant until 1962, when he entered West Virginia Tech. He is presently in the top ten per cent of the senior chemical engineering class. He too spent the last summer vacation working at Esso Research and Engineering Company.

He works as a part-time assistant in the University's Applied Math Division. Mr. Farro is married and has three children.



Hudman A. Hoo



Raymundo Farro

Estudiantenan di Lago Hoo y Farro Ta Gana Honor Scholastico Na Merca

Hudman Hoo y Raymundo Farro, cu ta estudiando cu beca di Lago na Estados Unidos, recientemente a gana honornan scholastico ehemplar. Ambos estudiante ta den nan ultimo anja na West Virginia Institute of Technology.

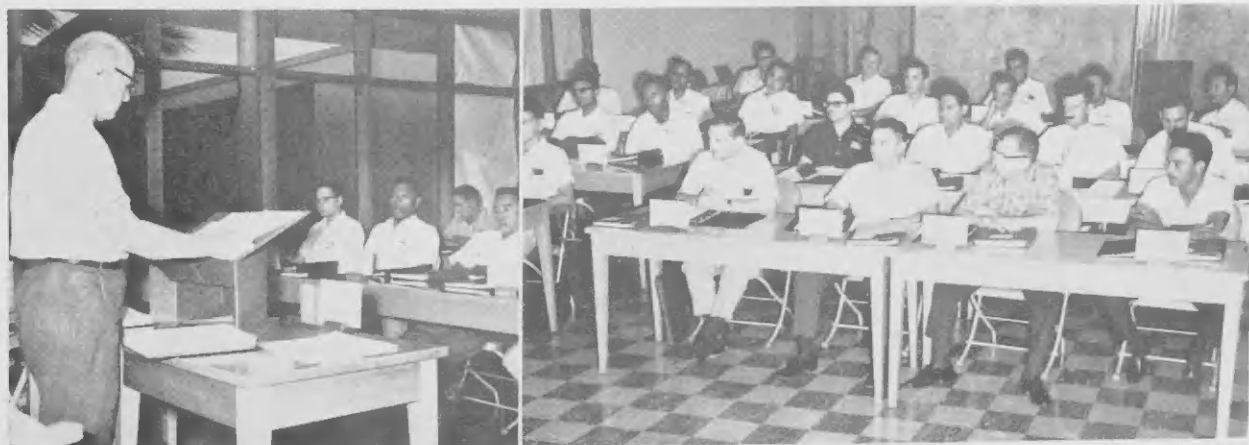
Sr. Hoo cu ta studia quimica a ser selectá pa worde inclui den e siguiente edicion di "Who's Who in American Universities and Colleges". Sr. Farro, kende su estudio principal ta den ingenieria quimica, a ser nombrá un miembro di Alpha Eta, un sociedad honorario di ingenieria.

Seleccion pa "Who's Who..." ta ser haci entre estudiantenan den e diez porcientu mas haltu di tur universidadnan. Fuera di

nan exito academico, tambe nan karakter, calidad di lider y ciudadania ta ser considerá pa e seleccion.

Sr. Hoo a drenta colegio bao auspicio di Lago na 1962. Un anja promer el tabata empleá como un analista den Technical-Laboratorio. Su actividadnan pavor di school ta inclui miem-

(Continúa na página 3)



A PROCESS Control Course which started Nov. 29 in the Administration Building ended Dec. 10. Twelve representatives from other affiliates took part in the course which was sponsored by the Esso Latin American Training Center.

UN CURSO di Process Control cu a cuminsa Nov. 29 den Edificio di Administracion a termina Dec. 10. Diesdos representante for di otro afiliadonan a tuma parti den e curso cual tabata bao auspicio di Centro di Training Esso di Latino Americano.



PEDRITO ARENDS, Tool Room Driver/Dispatcher prepares to start delivery of tools. Hundreds of orders are dispatched daily by the tool room pickup.

PEDRITO ARENDS, Chauffeur/Dispatcher di Tool Room ta prepara pa cuminsa entrego di herment na trahadornan den planta. Centenares di order ta ser despachá tur dia.



GARAGE FOREMAN Cipriano Geerman countersigns tool loan order for coveralls, while mechanic Theo Lattig is unloading the pickup.

VOORMAN DI Garashi Cipriano Geerman ta contra-firmá order di presta herment pa coveralls, mientras mecanico Theo Lattig ta baha e carga for di pickup.

Trahadornan na Cas

(Continúa di pagina 2)

no rek di mas. Ta tuma menos tempo pa baha for di e trapi, move'le, despues bolbe subi cu ta tuma pa un weso kibra cura mientras bo ta drumi den hospital. Durante e temporada di Pascu aki mientras bo ta decora un kerstboom of cas, haci uso di e awantanan seguro cu un trapi por duna. Na tur momento observa algun ideanan facil cu ta indica aki:

- Percura pa bo trapi ta para ariba un base firme cu no ta slip. Ora ta posible, laga un otro hende wante'le.
- No rek di mas ora bo ta ariba e trapi. Ta mas facil y mas seguro pa bo si bo baha y move e trapi algun pia.
- Subi cu cara pa e trapi y tene duro cu dos man mientras bo ta subi of baha. No trata di subi mucho pura.
- Percura cu e sportnan di e trapi y bo sapatonan no tin lodo, grease of azeta na nan.
- Tene trapi di metal leuw for di waya of coneccion electrico pa evita posibilidad di un shock electrico.
- Percura pa usa un trapi di largura adecuado pa e trabao.
- Percura pa e trapi ta den un condicion seguro.

HONOR SCHOLASTICO

(Continúa di pagina 2)

bro di e Consejo di Estudiante y di e Comité pa Programa di Quimica. Tambe el ta traha como un asistent den e Laboratorio di Quimica Analitico y Quimica Fisica di e School. Durante su ultimo vacacion di verano el a traha pa Esso Research and Engineering Company. Sr. Hoo ta casá y ta tata di dos yiu.

Sr. Farro, kende ta un graduado di School di Ofishi di Lago na 1951, tabata tambe un ganador di beca na Allentown. El a traha den Depto. Tecnico como un asistente ingeniero te 1962, tempo cu el a drenta e Instituto di West Virginia. Actualmente el ta den e diez por ciento mas halto di e klas di en-

Gruponan di Aguinaldo Lo Ta Na Lago Sport Park

E espiritu di Pascu na Aruba lo ser aumentá cu un concierto di Aguinaldos na Lago Sport Park pa 7:30 di anochi ariba Dec. 18. E programa ta bau auspicio di Directiva di Lago Sport Park.

Cuatro grupo di Aguinaldo lo tuma parti den e programa: Los Fenix di San Nicolas, Blancas Palomitas di Tanki Leendert, Los Cardenales di Oranjestad y Voces Navideñas di Pos Chikito.

ginieria quimica cu ta den nan ultimo anja di estudio. El tambe a pasa su vacantie di verano ultimo aki trahando pa Esso Research and Engineering Company.

Technical Dept. (E&P) Promotes Paulus Rasmijn To Management Ranks

Paulus Rasmijn, a Lago Vocational School graduate, has been promoted to engineering technician in Technical - Economics and Planning. This promotion, his fifteenth, is effective Dec. 1.

Mr. Rasmijn entered the Lago Vocational School in 1944. Af-



Paulus Rasmijn

ter graduation he was assigned to Process - Gas & Poly, where he progressed to process helper C in 1948. That same year he transferred to Technical - Process Division as engineering trainee C. He then worked his way through the categories of engineering assistant and in 1960, was promoted to engineering assistant A. Following a transfer to the Economics and Planning Division in 1962, he became senior engineering assistant, his position before his recent promotion. Mr. Rasmijn has over twenty-one years of service.

'Tool Room on Wheels' Increases Efficiency For Field Workers and Tool Dispatchers

Since the tool delivery system went into service last June, the Tool Room service has become more effective. This resulted in a measure of efficiency by the employees and the dispatchers.

Putting the Tool Room "on wheels" facilitated the job in the field. Workers only have to phone in their orders and the tools are delivered to the jobsite when they're needed. They don't have to write out tool loan orders, walk to the Tool Room, or wait in the line for service. They can now devote more time to the job at hand.

Work of the dispatchers is now easier through the new tool delivery system. A dispatcher can now plan and coordinate his work better. For instance, under the old "over-the-counter" system, a dispatcher had to make several trips to a bin to fill individual orders. Now the dispatcher can handle several tool loan orders at the same time. If he has, say, nine different orders for sledge hammers, he

makes only one trip to get nine hammers.

The Tool Room delivery pickup, No. A-68, with its yellow cab, has become a familiar part of the everyday refinery scene. The pickup averages about fourteen trips a day. It crosses the refinery daily from the Snow Pile Area to the Tank Farm.

Probably as well-known as the Tool Room pickup is Driver/Dispatcher Pedrito Arends.

Pedrito is a natural for this job, requiring a good knowledge of the delivery points throughout the refinery. He has worked with the delivery of overtime lunches.

'Tool Room Riba Wiel' Ta Resulta Mehor Pa Trahador di Pafor y pa Dispatchernan

Desde cu e sistema di entrego di herment a drenta na vigor na Juli ultimo, e servicio di Tool Room a bira mas efectivo. Esaki a resulta den un cierto grado di eficiencia pa empleadonan y entregadornan di herment.

Door di pone e Tool Room "ariba wiel", e trabao den planta a ser facilitá. Trahadornan awor solamente mester di yama order pa herment na telefoon y e hermentnan ta ser entregá na e lugar di trabao ora nan tin mester di dje. Nan no tin mester di scirbi order pa presta herment, camna bai pa Tool Room of warda den linja pa haya servicio. Awor nan por dedica mas tempo na e trabao cu tin pa haci.

Trabao pa e entregador di herment tambe ta mas facil door di e sistema nobo di entrega herment. Awor un dispatcher por planeá y coordiná su trabao mehor. Por ehempel, bao di e sistema di entrego na "toonbank", un dispatcher mester a haci varios biaha pa un caha di herment pa trata e ordernan individual. Awor, e dispatcher por trata varios order pa herment na mes tempo. Si,

por ehempel, el tin nuebe diferente order pa un martin, el ta haci solamente un viaha pa busca e nuebe martin.

E pickup di entrego di Tool Room, No. A-68, cu su cabina di verf geel ariba, a bira un parti familiar den e escena di refinaria tur dia. E pickup ta haci un promedio di diezcuater viahe pa dia. El ta cruza den refinaria tur dia for di Snow Pile te den lugarnan di Tank Farm.

Probablemente mes conoci cu e pickup di Tool Room ta su Chauffeur/Dispatcher Pedrito Arends.

Pedrito ta un persona natural pa e trabao aki, cual ta exigi un bon conocimiento di e puntonan di entrego den henter refinaria. El a yega di traha pa entrega cuminda di overtime.

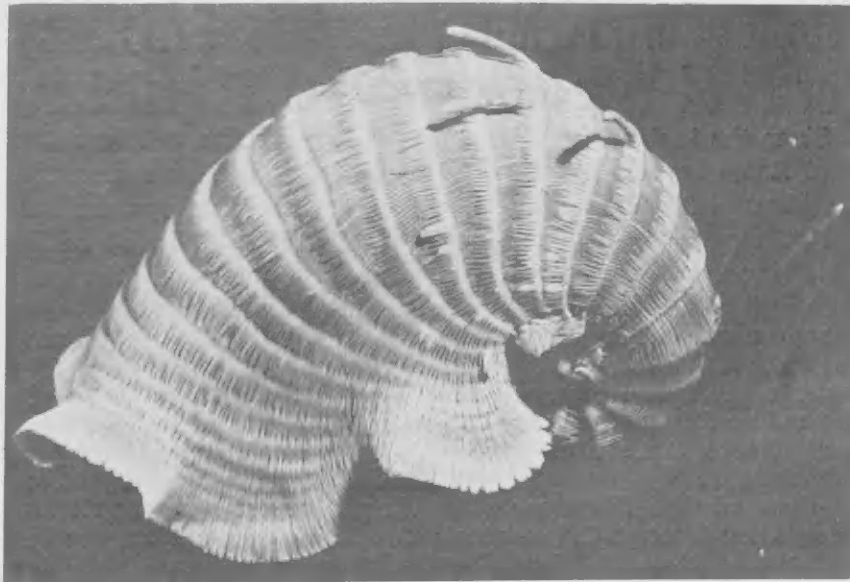


THE TOOL Room pickup is equipped with two-way radio, so that the truck may be called back for emergency orders. E PICKUP di Tool Room ta equipá cu radio transmisor y receptor, asina cu e truck por ser yamá back.

Refineria Nobo Habri na Rotterdam

Un otro refinaria cu ta ser trahá dentro di e Mercado Común Europeo door di Gulf Petroleum Corporation a ser habri oficialmente recientemente door di Ministro Hulandes pa Asunto Economico. Esaki ta tambe e promer refinaria cu ta ser trahá na Europoort, cual ta un sec-

cion mas nobo di Rotterdam. E refinaria di Europoort tin un capacidad anual di 3,000,000 ton di petroleo crudo y lo refina un completo variedad di productonan petrolero. Ariba e mes sitio na unda e refinaria di Europoort ta situá, nan a traha un planta di azeta lubricante.



IS THIS a shell or flower? Benny Geerman says it's a flower. He found it on one of the pine trees in back of the Lago Hospital.

UN COCOLISHI of un flor? E ta flor. Benny Geerman a hanja e flor stranjo aki na un di e palonan di pina patras di Lago Hospital.

Reserva di Petroleo Crudo di Merca Ta Aumenta door Techniek pa Saca Azeta

Un reciente estudio di Departamento di Interior di Estados Unidos ta ser calcula cu e cantidad aki probablemente por ser aumentá te 47 bilion barril door di instalá unidatnan secundario adicional pa saka e azeta crudo — y cu posiblemente e cantidad por alcanza te hasta 87 milion barril cu e mehoracionnan anticipá mediante e metodonan di recobramento mas nobo.

Entre e metodonan ta sistema di manda awa of gas natural pa tuma lugar di presionnan natural cual a ser usá pa pusha azeta for di formacionnan di piedra poroso y pa e poosnan.

Ainda mas nobo ta varios metodo pa aplica calor pa haci klompnan di azeta bira delegá y pa hiba nan pa e poosnan.

31 Billion Barril

Actualmente, reservanan di crudo comprobá na Estados Unidos ta ser calculá na 31 bilion di barril. Departamento di Interior ta calcula cu e cantidad aki probablemente por ser aumentá te 47 bilion barril door di instalá unidatnan secundario adicional pa saka e azeta crudo — y cu posiblemente e cantidad por alcanza te hasta 87 milion barril cu e mehoracionnan anticipá mediante e metodonan di recobramento mas nobo.

Na 1950, metodonan secundario tabata responsabel pa menos cu un-cinco parti di azeta crudo produci den e pais. Pa 1963, mientras produccion total tabata ainda hopi mas grandi, casi un-tercera parti a bira di recobramento secundario.

Casi Mitar di Produccion

E Bureau di Minas di Departamento di Interior recientemente a calcula cu pa 1980, recobramento secundario lo por ta responsabel pa casi mitar di e produccion diario di 10.4 milion barril cu ta ser calculá pa azeta crudo.

Industria petrolera a pone gran enfasis ariba ambos descubrimiento y mas recobramento den reciente anjanan. Mientras nan ta bora cuatro te cinco milja den tera pa haya deposito nobo di azeta, e companianan petrolero principal na mundo a dedica un cantidad grandi di tempo, placa y talento pa desaroja medionan di recobra mas azeta for di depositonan cu ya a ser descubri.

Un poco diez año pasá, solamente 20 por ciento di azeta descubri por a ser treci ariba tera. E resto a keda cerrá den tera na unda naturaleza a pone e azeta na deposito.

Awendia, tecnologia moderno ta haci posibel pa recobra te 85% di e azeta den algun lugar-

Lago Ta Yuda Nabegante Severino Acosta Bin Aruba Despues di un Aventura

"Si Senyor, Esso enberdad ta duna servicio." Por ta un homber di Esso Marketing ta papia aki? No. Esaki ta Severino Acosta, un marinero di cincuenta anja for di San Nicolas. Den ningun forma el ta asociá cu Esso — pero toch e ta un propagandista entusiastico pa Esso.

Sr. Acosta a bira un fanatico di Esso door di un reciente experiencia den cual Esso — na Venezuela y te asina leu cu Alemania — a duna servicio den otro forma tambe fuera na stacionnan di gasolin. E prijs di e experiencia tabata un aventura cu a hibe'le rond di mundo pa Bahrein, e archipelago den Golfo di Persia banda di Costa di Arabia.

E aventura a cuminsa na Januari e anja aki ora cu Sr. Acosta a subi abordo di e tanker Liberiano Thomas P. Trobbel a cuminsa na Bahrein y e bapor mester a subi drydock aya. Miembronan di tripulacion a haya nan retiro aya y — segun reglanan maritimo — nan a ser mandá back na e puerto mas cerca di nan nacion. Pa Sr. Acosta, cu tabatin un paspoort Hulandes, e puerto mas cerca tabata Rotterdam.

Pero Rotterdam ainda ta leu for di Aruba, na unda Sr. Acosta tin su familia. Ademas, el no por a paga e prijs di pasashi pa Aruba.

Ora el a yega na Hulanda, el a bai na Oficina di Ministro Plenipotenciario di Antillas Hulandes pa asistencia. El a worde referi na Esso Germany cu recomendacionnan necesario. Esso Germany a bai di acuerdo pa yuda y duna transportacion pe ariba Esso Hamburg for di Bremerhaven, Alemania, pa Caripito, Venezuela.

Despues di yegada na Caripito, Esso Creole a tuma over y a percura pa acomodacion di hotel pe. Esso tambe a paga su viahe cu avion pa Aruba.

Esso ta nifica servicio. Sr. Acosta sabi esey. Y loke a impresioná tabata Esso su modo magnifico di proba esey.

Esso Helps Stranded Sailor Severino Acosta Get Home After Middle East Adventure

"Yes sir, Esso really gives service." Esso Marketing man speaking? No. It's Severino Acosta, a fifty-year old sailor from San Nicolas. He is in no way connected with Esso — but still he's an enthusiastic Esso booster.

Mr. Acosta became an Esso fan through a recent experience that Esso — in Venezuela or as far away as Germany — gives service in other ways besides at the gas stations. The price of this experience was the adventure that took him half way around the world to Bahrein, archipelago in the Persian Gulf off the coast of Arabia.

The adventure started last January, when Mr. Acosta boarded the Liberian tanker Thomas P. Trouble developed in Bahrein and the ship had to be docked there. Crew members were discharged and — according to maritime rules — were returned to their nation's nearest port. For Mr. Acosta, carrying a Dutch passport, the nearest port was Rotterdam.

But Rotterdam is still far from Aruba, where Mr. Acosta had his family. Besides he just

couldn't afford the price of the trip to Aruba.

When he arrived in Holland, he went to the Office of the Plenipotentiary Minister of the Netherlands Antilles for assistance. He was referred to Esso Germany with the necessary recommendations. Esso Germany agreed to help and provided accommodations for him on Esso Hamburg from Bremerhaven, Germany, to Caripito, Venezuela.

Upon arrival in Caripito, the Esso Creole organization took over and aranged hotel accommodations for him. Esso also paid his plane fare to Aruba.

Esso stands for service. Mr. Acosta knows that. What impressed him is Esso's grand way of proving the point.

NEW ARRIVALS

- August 13
BOEKHOUDT, Antonio - Electrical; A son, John Ruben
- CROES, Crisostomo - TD-Insp. Sect.; A son, Ronald Pascual
- August 18
SOLOGNIER, Federico F. - Commissary; A daughter, Lillian Viveca
- August 19
WERELMAN, Carlito - Oil Movements; A son, Carlos Roberto
- August 21
QUANDU, Pascual - Carpenter; A son, Errol Kenneth
- August 24
CROES, Carlos V. - Scaffolder; A daughter, Marcia Marlyn
- August 26
KELLY, Juan P. - Ref. Div.; A son
- August 30
VROLIJK, Damasco - TD-Insp. Sect.; A daughter, Judith Evelyne
- August 31
Tromp, Jose S. - Ref. Div.; A daughter, Lissette Martina
- September 1
WILLIAMS, Ivan - Electrical; A son, Kennrick Nigel
- September 2
KELLY, Elejia - Yard; A daughter, Mariela
- September 3
FRANKEN, Otilio - Ref. Div.; A son, Oscar Otilio
- September 4
ECKMEYER, Francisco C. - Utilities; A daughter, Nataly Jacqueline
- September 5
RAS, Casimiro - Machinist; A son, Valentino
- September 6
DUBERO, Esteban - Scaffolder; A daughter, Rosa de Lima
- September 8
GEERMAN, Romualdo R. - Oil Movements; A daughter, Elaine Christine
- WIERSMA, Johannes S. - Machinist; A daughter, Thalia Amelyn
- September 9
De Cuba, Joaquin - TD-Lab No. 1; A son, John Alvin
- September 10
MADURO, Gregorio - Ref. Div.; A son, Gregorio Nicolas, Jr.



Severino Acosta

- September 11
MADURO, Arturo - Oil Movements; A son, Guido Anthony
- CROES, Herman - Ref. Div.; A daughter, Margaret Sophia
- September 15
LAMPE, Reginaldo - Machinist; A son, Franklin Miguel
- September 18
TROMP, Darius - Oil Movements; A daughter, Guillermina Edita
- September 17
MEYERS, Gerard J. - Mech. Admin.; A daughter, Geraldina Maria
- September 18
THIJZEN, Arturo E. - Executive; A son, Milton Anthony
- September 19
BAKER, John A. - Storehouse; A son, Leslie Franklin

Reminder For Christmas and Calendar Picture Contest

Employees are reminded of their opportunity to take pictures for the Aruba Esso News Christmas Cover during the coming holidays. The Christmas picture contest were announced last month. Prizes in both contests total Fls. 1445.

The rules in short are as follows:

1. Only original full-color slides should be submitted.
2. Submitted slides must be of Aruba subjects. Christmas pictures may or may not have a refinery setting.
3. Only work submitted by employees, their family members or bona fide annuitants will be accepted.
4. Transparencies awarded cash prizes become the property of the Company.
5. Pictures used in the calendar or Aruba Esso News and which depict recognizable persons must have signed releases, stating that the persons have no objection to having their pictures used.
6. Public Relations or Communications personnel are not eligible to enter contest.
7. Entries for the contests will be accepted until April 29, 1966.

AEN Christmas Issue

The next issue of the Aruba Esso News will be the Christmas issue. Although the regular publication date falls on Dec. 24, it has been moved up to Dec. 23.

Edicion di Pascu di AEN

E siguiente edicion di Aruba Esso News lo ta e edicion di Pascu. Aunq cu e fecha regular di publicacion ta cay ariba Dec. 24, e fecha aki a ser adelantá pa Dec. 23.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly	
Dec. 1-15	Dec. 23
Monthly	
Dec. 1-31	Jan. 11



A SPECIAL Lago Visit was part of the celebration of the fiftieth wedding anniversary of Mr. and Mrs. Elias Lopez. Mrs. Eliza Lopez was Lago's 25,000th visitor in 1959. The couple was received at the Reception Center by PR/IR Manager B. E. Nixon and PR Assistant S. Luydens.

UN BISHITA special na Lago tabata parti di e celebracion di boda di oro di Sr. y Sra. Elias Lopez. Sra. Eliza Lopez tabata Lago su di 25,000 bishitante na 1959. E pareha a resibi na Centro di Reception pa Gerente di PR/IR B. E. Nixon y Asistente di PR S. Luydens.